

S M L O U V A

o zajištění budoucího ochranného pásma světelného zařízení SALS 11 letišť Karlovy Vary

uzavřená ve smyslu § 37 a násl. zákona č. 49/1997 Sb., o civilním letectví, ve znění pozdějších předpisů a podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů /dále jen „**OZ**“/ níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi těmito účastníky:

1. Lázeňské lesy a parky Karlovy Vary, příspěvková organizace

IČO 00074811, DIČ CZ00074811

se sídlem Sovova stezka 504/4, 360 01 Karlovy Vary

zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Plzni pod sp.zn. Pr 680

zastoupená: ředitelem **Ing. Bc. Stanislavem Dvořákem, Ph.D.**

bankovní spojení: ČSOB a. s., Karlovy Vary, č. ú. 173885759/0300

dále jen „**lázeňské lesy**“

a

2. Letiště Karlovy Vary s.r.o.

IČO 26367858, DIČ CZ26367858,

se sídlem K Letišti 132, Olšová Vrata, 360 01 Karlovy Vary

zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Plzni pod sp.zn. C 15872

zastoupená: jednatelkou **Mgr. Alicí Justinou Undus**

bankovní spojení: Komerční banka, a. s., č. ú. 19736341/0100

dále jen „**letiště**“

I.

Předmět a účel smlouvy

1. Letiště je provozovatelem veřejného mezinárodního letiště Karlovy Vary a investorem stavby „LKKV – Přibližovací soustava SALS 11, Fáze 2“. Stavba bude realizována v souladu s aktualizovanou dokumentací pro provádění stavby, kterou v 03/2026 zpracovala společnost TECHNISERV spol. s r.o., Moskevská 86, 101 00 Praha 10. Předmětem stavby je prodloužení jednoduché přibližovací světelné soustavy SALS 11 pro RWY 11 na letišti Karlovy Vary. Instalací přibližovací soustavy dojde ke splnění požadavku Úřadu pro civilní letectví ČR a zvýšení bezpečnosti leteckého provozu. Životnost stavby se předpokládá v délce 30 let.
2. Po dokončení stavby požádá letiště o zřízení ochranného pásma světelného zařízení, které je definováno prováděcím předpisem L 14 Letiště k zákonu č. 49/1997 Sb., o civilním letectví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o civilním letectví“) jako obdélník symetrický

k ose RWY (vzletová a přistávací dráha) o šířce 120 metrů, začínající u prahu RWY a sahající do vzdálenosti 60 m za konec přibližovací světelné soustavy.

3. Porosty, které jsou součástí výše citovaného budoucího ochranného pásma, se nacházejí na části pozemku parcelní číslo 596/2 (celková výměra 8.109 m², lesní pozemek určený k plnění funkcí lesa /PUPFL/), v katastrálním území Olšová Vrata, obec a okres Karlovy Vary, zapsané na LV č. 1 u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Karlovy Vary, a jsou ve vlastnictví města Karlovy Vary, jak plyne z výpisů z katastru nemovitostí (**Příloha č. 1**).
4. Město Karlovy Vary jako zřizovatel lázeňských lesů předal uvedené pozemky lázeňským lesům k hospodaření.
5. Podrobný popis lesních pozemků, lesních porostů a ochranných pásem, jichž se tato smlouva týká, je uveden ve znaleckém posudku Ing. Daniela Balína, č. 013757/2026 ze dne 31. 03. 2026, označeném jako Komplexní výpočet náhrad škod na lesních pozemcích a lesních porostech.
6. Grafické znázornění a geodetické zaměření ochranného pásma světelného zařízení na části pozemku p. č. 596/2 v k. ú. Olšová Vrata v mapě i terénu, byly provedeny oprávněnou geodetickou společností GESPOL s.r.o., Jáchymovská 73, 360 04 Karlovy Vary, č. tech. zprávy: 113/2017.
7. Vzhledem k nutnosti zřízení a udržování výše uvedeného ochranného pásma světelného zařízení a z důvodu nezbytnosti existence tohoto ochranného pásma ve smyslu § 37 a násl. zákona o civilním letectví, dojde k omezení práv města Karlovy Vary jako vlastníka dotčených pozemků a k omezení práv jejich správce (lázeňských lesů), dohodly se smluvní strany, že lázeňské lesy budou provádět níže uvedené činnosti směřující k zachování a údržbě ochranného pásma a letiště bude k tomuto účelu poskytovat lázeňským lesům součinnost a poskytne lázeňským lesům adekvátní kompenzace za jednorázové újmy a opakované činnosti, jak jsou uvedeny ve shora citovaném znaleckém posudku Ing. Daniela Balína, č. 013757/2026 ze dne 31. 03. 2026.

II.

Předmět smlouvy

1. Lázeňské lesy se zavazují do 30 dnů od účinnosti této smlouvy odstranit lesní porost za účelem zřízení ochranného pásma světelné přibližovací soustavy na části pozemku p. č. 596/2 o výměře 8 109 m² v k. ú. Olšová Vrata.
2. Lázeňské lesy následně na části pozemku p. č. 596/2 o výměře 8 109 m² v k. ú. Olšová Vrata vysadí nový lesní porost tvořený zejména dřevinami smrk pichlavý (stříbrný), borovice nebo jedle, přičemž přijme opatření v rámci pravidelné údržby formou jeho výškového tvarování v pravidelných intervalech tak, aby výška porostů v tomto prostoru nepřesahovala úroveň návěstidel přibližovací soustavy, jak je stanoveno v projektové dokumentaci (článek B.6.e Navrhovaná ochranná a bezpečnostní pásma, rozsah omezení a podmínky ochrany podle jiných právních předpisů uvedený v průvodní a souhrnné technické zprávě).
3. Plošné vymezení části pozemku, kde má být dodržen výškový limit, je uvedeno v příloze č. 3. Hranice ochranného pásma bude v terénu fyzicky vyznačena v souladu s geometrickým zaměřením na okrajové dřeviny reflexní barvou.

4. Během trvání této smlouvy a při jejím plnění zůstane předmětný pozemek součástí lesního půdního fondu a nadále bude vymezen jako pozemek určený k plnění funkcí lesa ve smyslu § 3 zákona č. 289/1995 Sb., o lesích a o změně některých zákonů (lesní zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „lesní zákon“).
5. Základním dokumentem pro realizaci této smlouvy, tj. zřízení a zachování ochranného pásma světelné přibližovací soustavy je výše zmíněná projektová dokumentace stavby „LKKV – Přibližovací soustava SALS 11, Fáze 2“.
6. Realizací této smlouvy nejsou dotčena ustanovení lesního zákona a jiných právních předpisů, zejména v oblasti úpravy ochrany lesů, přírody a krajiny. Případná povolení a výjimky z platných předpisů zajistí lázeňské lesy a letiště jim v tom poskytne součinnost; pokud nebude povolení vydáno nebo výjimka nebude udělena ani přes řádně poskytnutou součinnost smluvních stran, považuje se tato skutečnost za okolnost vylučující odpovědnost ve smyslu § 2913 odst. 2 OZ.

III. Náklady na plnění smlouvy

1. Po dobu platnosti smlouvy dojde k omezení produkčních funkcí lesa, a to v ochranném pásmu I. zcela a v ochranném pásmu III. částečně. Bude nutné provést těžební opatření a přípravu půdy pro mimořádná a nákladově náročnější opatření za činnosti vyžádané zřízením a údržbou ochranných pásem. Jak plyne ze znaleckého posudku (viz výše), realizace bude prováděna v etapách těžby, úklidu, zalesnění, ochrany, vylepšení a zajištění, a dále bude nezbytná následná údržba lesních porostů.
2. Na základně odborně a komplexně zpracovaného výpočtu náhrady škod znaleckým posudkem Ing. Daniela Balína (Příloha č. 2), v němž jsou podrobně specifikovány újmy, které vzniknou v důsledku realizace ochranného pásma, se smluvní strany dohodly, že **letiště uhradí lázeňským lesům** tyto škody:

a) škody na lesních porostech z předčasného smýcení lesních porostů částku	Kč
b) škody z mimořádných opatření	
b 1. těžba a přiblížení hmoty na odvozní místo	Kč
b 2. vyřezání stromů, úklid a dočištění plochy	Kč
b 3. oplocení plochy	Kč
b 4. zalesnění a obnova plochy	Kč
b 5. údržba porostu a oplocené plochy (ožínání + výřez náletů + frézování)	Kč
Celkem bez DPH	Kč
3. Smluvní strany se dohodly, že částku [redacted] Kč (tj. součet částek uvedených v odst. 2. písm. a) a b) b1 a b2 výše) a k tomu příslušnou daň z přidané hodnoty (DPH) zaplatí letiště lázeňským lesům na účet lázeňských lesů uvedený v záhlaví této smlouvy na základě faktury – daňového dokladu se splatností 14 dnů vystaveného po dokončení činností dle odst. 2 písm. b) b.1 a b.2.
4. Smluvní strany se dále dohodly, že částku [redacted] Kč (tj. součet částek uvedených v odst. 2 písm. b) b3, b4 a b5 výše) a k tomu příslušnou daň z přidané hodnoty (DPH) uhradí letiště

na základě zálohové faktury splatné nejpozději do 30. 06. 2026. Příslušný daňový doklad lázeňské lesy vystaví po dokončení výše uvedených činností, které se lázeňské lesy zavazují dokončit v termínu do 31.10.2026.

5. Dále se smluvní strany dohodly, že vždy k 31. 1. následujícího roku bude uhrazena částka [REDAKCE], - Kč bez DPH za opravu a údržbu oplocené plochy. Tato částka bude každoročně valorizována o míru inflace vyjádřenou indexem spotřebitelských cen vyhlášeným Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok. Tato suma bude sloužit i k postupné výměně oplocení plochy po skončení jeho životnosti a k výškové redukci náletových dřevin na ploše.
6. Jiné práce, potřebné k realizaci ochranných pásem, budou provedeny na základě písemné objednávky letiště; provedené práce a činnosti budou fakturovány v cenách v čase a místě obvyklých, se splatností faktury do 14 dnů od doručení.

IV.

Odstoupení od smlouvy

1. Smluvní strany se dohodly, že lázeňské lesy jsou oprávněny ve smyslu § 2001 OZ od této smlouvy písemně odstoupit v případě, že letiště ani po předchozí písemné upomínce nezaplatí lázeňským lesům řádně a včas
 - a) jakýkoliv peněžitý závazek sjednaný v článku III. této smlouvy,
 - b) objednané, provedené a vyfakturované jiné práce, potřebné k realizaci ochranného pásma.
2. Smluvní strany se dohodly, že letiště je oprávněno ve smyslu § 2001 OZ od této smlouvy písemně odstoupit v případě, že lázeňské lesy zvlášť hrubým způsobem poruší tuto smlouvu, čímž se rozumí nezajištění výškových limitů porostů, jak jsou specifikovány v čl. II, a to ani po předchozí písemné výzvě.
3. Odstoupení od smlouvy musí být písemné, musí být prokazatelně doručeno druhé smluvní straně a nabývá účinnosti okamžikem jeho doručení druhé smluvní straně. Tímto okamžikem smlouva zanikne s účinky k okamžiku odstoupení (ex nunc), tj. nikoliv od počátku.

V.

Smluvní pokuta

1. V případě, že letiště nezaplatí řádně a/či včas lázeňským lesům některou platbu uvedenou v čl. III. této smlouvy, zavazuje se letiště uhradit lázeňským lesům vedle dlužné částky smluvní pokutu ve smyslu § 2048 OZ, a to ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení s úhradou dlužné částky.
2. V případě, že lázeňské lesy řádně a včas nesplní některou svou povinnost, která jim vyplývá z této smlouvy, je letiště oprávněno vůči lázeňským lesům uplatnit podle § 2048 OZ smluvní pokutu ve výši 0,1 % z hodnoty příslušného plnění dle čl. III. této smlouvy, a to za každý den prodlení se splněním povinnosti.
3. Smluvní pokuta je splatná do třiceti dnů od data, kdy byla povinné straně doručena písemná výzva k jejímu zaplacení od oprávněné strany, a to na účet oprávněné strany uvedený

v písemné výzvě. Ustanovením o smluvní pokutě není dotčeno právo oprávněné strany na náhradu škody v plné výši.

VI. Kontaktní spojení

1. Kontaktní spojení lázeňských lesů:

- ve věcech smluvních (ředitel): Ing. Bc. Stanislav Dvořák, PhD., tel. č. [REDACTED]
- ve věcech technických (nadlesní): [REDACTED], tel. č. [REDACTED]
- e-mail ve věcech smluvních: [REDACTED]
- e-mail ve věcech technických: [REDACTED]

2. Kontaktní spojení letiště:

- ve věcech smluvních (jednatelka): Mgr. Alice Justina Undus, tel. č. [REDACTED]
- ve věcech technických (provozní ředitel): [REDACTED], tel. č. [REDACTED]
- e-mail ve věcech smluvních: [REDACTED]
- e-mail ve věcech technických: [REDACTED]

VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to na dobu 30 let od nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Tato smlouva obsahuje úplnou dohodu smluvních stran ve věci předmětu této smlouvy a nahrazuje veškeré ostatní písemné či ústní dohody učiněné ve věci předmětu této smlouvy.
3. Tato smlouva je uzavřena elektronicky.
4. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění smlouvy v Registru smluv provede letiště, kontakt pro doručení oznámení o vkladu druhé smluvní straně – e-mail: [REDACTED]
Považují-li lázeňské lesy rozsah uveřejnění v registru smluv za nedostatečný, upozorní na tuto skutečnost letiště. Neprovede-li letiště v přiměřené lhůtě nápravu, jsou lázeňské lesy oprávněny uveřejnit v registru smluv smlouvu v jimi požadovaném rozsahu.
5. Tato smlouva nabývá platnosti podpisem smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv.
6. Smluvní strany potvrzují autentičnost této smlouvy a prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svým podpisem, resp. podpisem svého oprávněného zástupce.

Přílohy:

1. výpis z KN na pozemek p. č. 596/2 k. ú. Olšová Vrata
2. znalecký posudek Ing. Daniela Balína, č. 013757/2026 ze dne 31.03.2026
3. geodetické zaměření části pozemku p.č. 514/1 (původní označení v KN), které je dotčeno

ochranným pásmem, zpracovatel - GESPOL s. r. o.

.....
Lázeňské lesy a parky Karlovy Vary,
příspěvková organizace
Ing. Bc. Stanislav Dvořák, PhD.
ředitel

.....
Letiště Karlovy Vary s.r.o.
Mgr. Alice Justina Undus
jednatelka